

ENGLISH-CHINESE DICTIONARY
OF RADIOELECTRONICS

電機、電子、電腦綜合大辭典

左宜有 左宜德 合編

五洲出版社印行

ENGLISH-CHINESE DICTIONARY
OF RADIOELECTRONICS

電機、電子、電腦綜合大辭典

左宜有 左宜德 合編

五洲出版社 印行

出版登記證局版台業字第〇九三九號
中華民國七十八年二月出版

電機電子電腦 綜合大辭典

特價：新台幣 六六〇元

合編者：左宜有 左宜德
發行人：丁 洲 出版 社 庶
發行所：五 洲 出版 社 庶

所有權人
必究翻印

台北經銷處：

文 笙 書 局
地址：台北市重慶南路一段五十三號
電話：3319630·3711341·3512521

總序

溯自十九世紀末葉以來，歐美列強挾其船堅砲利，東方兩大文明古國一清、日根本無招架之力，爲了自救自強，不得不全心全力學習歐美的科技，最好的捷徑，就是譯介西洋的理工及人文科學各方面的專門書籍，或先精修西文，然後，直接從原著吸收他們的學識，這麼做，都必須先求各專科名詞的統一譯名。在清末的變法圖強及日本明治維新時代，兩國的學者紛紛爭譯西洋的著作，因爲中日文有同文之便，若遇一新名詞，日人先譯，我國往往從之，反之，亦然，所以早期的學術名詞，中日大多相同。可是自第二次世界大戰之後，日人文字改革，認爲漢字的筆畫過多，書寫不便，減少了日常書寫的漢字數量，尤其是學術性詞彙，動輒採音譯，不諳洋文，又未習日文者，根本看不懂，清末時中日同文之便，現在已不復存在了。

回顧歷史，日本自明治維新以來，國內安定，科學早已迎頭趕上西洋，而我國卻內憂外患連續不斷，沒有理想的環境來研究、吸收西洋的特長，致使今日，各方面尚落在日本之後。

幸好，國民政府在復興基地大力推展文教與科學，而且遠較在大陸時代安定多了，學者專家、出版機構才能在安定的寶島上充分地結合起來，做促進學術發展的努力——印行學術性各專科英漢辭典。

要想國家強盛，除了船堅砲利的自然科學之外，人文史哲各科亦不能偏廢，所以名山出版社和五洲出版社計劃出齊英漢名詞辭典，有數學、理化，也有音樂、國質各科辭典。

各科英漢辭典，內容最新、科別最多，一直是該兩社追求的目標。舉例來說：同一科別的辭典有兩本以上，這是因爲科學日新月異，不得不重編，以配合求學者的需要，但舊版本蒐集了不少該科基本的術語，依舊有參閱的價值，所以新舊版本同時印行，以應讀者需要。目前各科名詞辭典已超過一百科以上，但仍在繼續不斷地編印中。

由於編者學淺，掛漏誤謬之處，在所難免，尚祈學者先進賜教，俾便再版時修正，是所至盼。

安徽懷寧 左秀靈 敬識

內容簡介

本辭典收錄：電機、電子、電腦及其相關學科領域內的專業詞彙，合計超過八萬條以上。

卷末附常用縮寫字詞近五千條，並附電機、電子、電腦等各學科中採用的各種符號、字母、元件色標、分貝換算表、電磁頻譜表、美國軍用無線電電子設備代號表等。

本辭典可供各大專本科系及相關科系的師生採用，也適合本科系的工程人員、翻譯人員、科技研究人員、貿易公司等查用。

編者學淺，若有不妥及錯誤之處，懇請讀者諸君指正，以便再版時更正。

使用說明

1. 本書係按英文字母順序排列（包括複合詞）。

2. 一條英文詞有幾種不同意義時，各在譯名前面加上(1)、(2)、(3)、……等符號，以示區別。

3. 一條英文詞有幾個同義中文，且一時難以取捨時，適當予以并存，在中文之間以逗號“，”分開。

4. 書中圓括號（ ）裏的字是注釋，方括號〔 〕裏的字在使用時可以省略。波形括號{ }裏的字是該詞彙所屬專業的簡稱。

5. 本書所用專業略語如下：

{ 計 } — 計算機，計算技術

{ 數 } — 數學

{ 理 } — 物理

{ 化 } — 化學

{ 光 } — 光學、照明

{ 聲 } — 電聲學

{ 話 } — 電話

{ 報 } — 電報

{ 半 } — 半導體技術

{ 脈 } — 脈衝技術

{ 微 } — 微波技術

- { 空 } — 電真空器件
- { 導 } — 導航
- { 雷 } — 雷達
- { 宇 } — 宇航電子學
- { 視 } — 電視
- { 商 } — 商品名
- { 俚 } — 俚語、俗稱
- { **pl** } — 複數

目 錄

內容簡介.....	ii
使用說明.....	iii
辭典正文.....	1
附錄.....	1435

A

AI 活動性矢量A中第一個字母(計)

A-alloy 鋁合金

A and R display A/R型顯示〔器〕

abac 座標網

abampere CGS電磁制安培(等於10安)

A-band A—波段(157—187兆赫), A頻段

abas 列綫圖

abatement (1)減小, 減低(2)降低, 壓低, 抑制

A battery 絲極電池, A電池組, 甲電池組

Abbe refractometer 阿貝折射計

Abbe's sine law 阿貝正弦定律

abbreviate 簡略, 簡寫, 縮寫

abbreviated dialing 縮位撥號

abbreviated equation 簡寫方程

abbreviated header 簡寫標題

abbreviated signal code 縮寫信碼

abbreviation 縮寫, 縮語, 略語

abcoulob CGS電磁制庫侖, (等於10庫)

ABC power unit 熱絲、陽極和柵極電源部件, 甲、乙、丙電源組

Abelian integral 阿貝爾積分

aberration (1)光行差{天}(2)像差

aberration curve 像差曲綫

abfarad CGS電磁制法拉(等於 10^9 法拉)

abhenry CGS電磁制亨利(等於 10^{-9} 亨利)

abide (1)持續, 保留(2)堅持(3)依從

abies oil 松節油

abietyl 松香基

ability 能力, 本領

ability to cure 固化能力

ablation 燒蝕, 脫落, 消融{地}

ablative 燒蝕, 脫落, 消融{地}

Able 艾布爾(美地對地, 地對水下研究火箭)

abmho CGS電磁制姆歐(等於 10^9 姆歐)

abnormal 異常的, 反常的, 變態的

abnormal cathode fall 反常陰極電位降

abnormal current 異常電流, 反常電流

abnormal dispersion 反常色散

abnormal E layer 異常E電離層

abnormal glow 不反常輝光

abnormal glow discharge 反常輝光放電

abnormal grain growth 反常晶粒生長

abnormal indication 異常指示

abnormality (1)異常, 反常(2)

破壞，違反 (3) 紊亂，錯亂
abnormal low-voltage arc 反
 常低壓電弧
abnormal phenomena 異常現
 象，反常現象
abnormal polarization 反常極
 化
abnormal propagation 反常傳
 播
abnormal refraction 反常折射
**abnormal rise of reverse cur-
 rent** 反向電流的反常升高
abnormal voltage 反常電壓
A board 甲台，A 台
A board dialling A 台撥號法，
 甲台撥號法
abohm 電磁制歐姆，(等於 10^{-9}
 歐)
abolish 廢除，取消
abort (1) 中斷，故障[測試，發
 射]，飛行故障 (2) 空中損壞，
 停飛
abort light 故障信號
above-critical 超臨界的，臨界
 以上的
above earth potential 對地電
 位
above ground altimeter 對地
 高度計
above-thermal 超熱的
AB power pack 甲乙電源
abrade 磨損，擦去，擦傷，擦破
abradent 磨料
Abraham's electron 阿布拉哈
 姆電子
abrasion 磨損，磨蝕
abrasion index 磨蝕指數

abrasion resistance 耐磨[強]
 度
abrasive (1) 磨料，磨蝕劑 (2)
 磨蝕的
abrasive blasting [磨料] 噴砂
 法
abrasive lapping 磨料研磨
abreast (1) 並聯 (2) 平行
abridge (1) 簡化 (2) 縮短 (3)
 摘要
abridged spectrophotometer 濾
 色光度計，簡易型分光光度計
abrupt (1) 突然的 (2) 急劇的
 (3) 陡的
abrupt change 陡變，突變
abrupt curve 急轉曲線
abruption (1) 拉斷，隔斷 (2)
 斷路
abrupt junction 突變結，階躍
 結
abrupt junction diode 突變結
 二極管
abrupt-junction doubler 突變
 結倍頻器
abrupt transition junction 突
 變結
abrupt wide-gap junction 突變
 寬禁帶結
abscissa 橫座標
abscissa axis 橫座標軸，橫軸
abscond aperture 遮欄孔徑
absence (1) 不在，缺席 (2) 缺乏
absent (1) 不在，缺席 (2) 缺乏
 的
absentee 空號
absolute address 絕對地址
absolute alcohol 無水酒精

absolute altimeter	絕對高度計	absolute ohm	絕對歐姆 (電磁制歐姆)
absolute ampere	絕對安培 (電磁制安培)	absolute permeability	絕對磁導率
absolute amplification	固有放大係數, 絕對放大係數)	absolute potential	絕對電位
absolute black	絕對黑的	absolute power gain	絕對功率增益
absolute block	絕對阻退	absolute practical unit	絕對實用單位
absolute coding	絕對編碼	absolute pressure	絕對壓力, 絕對壓強
absolute conductor	絕對導體	absolute scale of temperature	絕對溫標, 絕對溫度
absolute delay	絕對延遲	absolute sensitivity	絕對靈敏度
absolute deviation	絕對偏差	absolute system	絕對單位制
absolute distance system	絕對距離制	absolute system of units	絕對單位制
absolute efficiency	絕對效率	absolute temperature	絕對溫度
absolute electromagnetic unit	絕對電磁單位	absolute term	絕對項
absolute electrostatic unit	絕對靜電單位	absolute thermometer	絕對溫度計
absolute electrometer	絕對靜電計	absolute unit	絕對單位
absolute error	絕對誤差	absolute vacuum	絕對真空
absolute frequency meter	絕對頻率計	absolute value	絕對值
absolute function	絕對函數	absolute viscosity	絕對黏度, 絕對黏滯度
absolute gain of antenna	天綫絕對增益	absolute volt	絕對伏特 (電磁制伏特)
absolute galvanometer	絕對電流計	absolute zero	絕對零
absolute humidity	絕對濕度	absorb	(1) 吸收 (2) 減震
absolute index of refraction	絕對折射率	absorbance	吸收率 (吸收係數的對數)
absolute level	(1) 絕對級 (2) 絕對電平	absorbate	吸收物
absolute measurement	絕對測量	absorbed dose	吸收劑量
absolute moisture content	絕對濕度	absorbed layer	吸附層
		absorbed power	吸收功率

absorbed radiation 吸收輻射
 absorbent 吸收質，吸收體，吸收劑
 absorbent material 吸收性物質，吸收劑
 absorber (1) 吸收劑，吸收體
 (2) 吸收裝置，吸收器
 absorber circuit 吸收器電路
 absorber diode 吸收二極管
 absorbing 吸收的
 absorbing capacity 吸收能力，吸收容量
 absorbing circuit 吸收電路
 absorbing coil 吸收繞圈
 absorbing column 吸收柱
 absorbing gas 吸收氣體
 absorbing load 吸收負載
 absorbing medium 吸收媒質
 absorbing modulation 吸收式調製
 absorbing phenomena 吸收現象
 absorbing power 吸收本領，吸收能力
 absorbing screen 吸收屏
 absorbing selector 吸收選擇器
 absorbing wedge 吸收楔
 absorptance 吸收比
 absorptiometer (1) 吸收計 (2) [液體] 吸收計 (3) 吸收比色計
 absorption 吸收，吸附作用
 absorption band 吸收[類]帶
 absorption capture 吸收俘獲
 absorption cell 吸收池，吸收匣
 absorption characteristic 吸收特性
 absorption charge 吸收電荷

absorption circuit 吸收電路
 absorption coefficient 吸收係數
 absorption control 吸收控制
 absorption cross section 吸收截面
 absorption current 吸收電流
 absorption curve 吸收曲綫
 absorption delay 吸收延遲
 absorption discontinuity 吸收不連續性，吸收曲綫連續性中斷
 absorption edge 吸收[界]限
 absorption effect 吸收效應
 absorption fading 吸收性衰落
 absorption frequency 吸收頻率
 absorption frequency meter 吸收式頻率計
 absorption isotherm 吸收等溫綫
 absorption level 吸收級
 absorption limiting frequency 吸收截止頻率，吸收極限頻率
 absorption loss 吸收損耗
 absorption mesh 吸收網
 absorption method 吸收法
 absorption modulation 吸收調製
 absorption of electrons 電子吸收
 absorption of π -meson π 介子的吸收
 absorption of moisture 吸濕，吸潮
 absorption power 吸收能力
 absorption region 吸收區域，

吸收範圍
absorption resistance 吸收電阻
absorption spectrum (1) 吸收光譜 (2) 吸收頻譜
absorption spectrum of ultra-violet region 紫外綫區的吸收光譜
absorption spectrum of X-rays X 射綫吸收頻譜
absorption tube keying system 吸收管式電鍵系統
absorption type frequency meter 吸收式頻率計
absorption unit for sound 吸聲單位
absorption wavemeter 吸收式波長計
absorption wavetrap 吸收陷波器
absorptive transition 吸收過渡, 吸收躍遷
absorptivity (1) 吸收率 (2) 吸收力 (3) 吸收性
absorptivity wave-meter 吸收式波長計
abstergent 去垢劑
abstract (1) 抽象[的] (2) 提要, 簡介 (3) 抽取, 提取
abstract code 抽象碼
abstract number 抽象數, 不名數
abstract set 電視演播室布景
abstract space 抽象空間
A-B toll method A-B 長途電話法
A-B toll operation A-B 長

途接綫制, 長途立[即]接[綫]制
abundance (1) 豐度 (2) 豐富 (3) 分布量
abundant number 剩餘數
abuse failure 使用不當的故障
abutment (1) 座, 支柱 (2) 接合點, 接界
abvolt CGS 電磁制伏特, 絕對伏特 (等於 10^{-8} 伏特)
academic (1) 學院的, 學會的 (2) 非實用的 (3) 學術的 (4) 正式的
A. C. ammeter 交流安培計
a-c amplifier 交流放大器
A. C. analog computer 交流模擬計算機
A. C. arc 交流電弧
acaroid resin 禾木樹脂
AC balancer 交流平衡器
A. C. biasing method 交流偏壓法
A. C. bridge 交流電橋
accelerant 催速劑
accelerate 加速
accelerated aging 加速老化
accelerated charging (1) 短期填充 (2) 加速充電
accelerated test 加速試驗
accelerating 加速的
accelerating anode 加速陽極
accelerating circuit 加速電路
accelerating coil 加速綫圈
accelerating convergence 加速收斂
accelerating curve 加速度曲綫
accelerating electrode 加速電

極
accelerating field 加速電場
accelerating force 加速力
accelerating force curve 加速力曲綫
accelerating grid 加速柵極
accelerating grid electrode 加速柵極
accelerating lens 加速透鏡
accelerating potential 加速電勢，加速電位
accelerating relay 多級式繼電器，加速繼電器
accelerating space 加速空間
accelerating tube 加速〔電子〕管
accelerating voltage 加速電壓
acceleration (1) 加速度 (2) 加速
acceleration and deceleration operation 加速和減速運轉
acceleration mechanism 加速機構
acceleration mechanism of cosmic ray 宇宙綫加速機構
acceleration meter 加速度計
acceleration of gravity 重力
 加速度
acceleration space 加速空間 (電子槍等內的)
acceleration torque 加速轉矩
acceleration voltage 加速電壓
accelerator (1) 催速劑 (2) 加速器 (3) 加速電極
accelerograph 自動加速儀
accelerometer 加速度計
accelerometer tube 加速度測

量管
accent (1) 重音 (2) 音調，聲調 (3) 加重 (4) 強調
accent light 加強燈光，強光燈
accent lighting 重點照明
accentuate (1) 打重音 (2) 強調，加重
accentuation (1) 加重 (2) 音頻強化，音頻加重
accentuator (1) 增強器，頻率校正綫路 (2) 音頻強化器，音頻加重器
accept (1) 接受 (2) 應答，承認
acceptable 可接受的，容許的
acceptable quality level 合格質量標準
acceptable system 可接受系統
acceptance (1) 接受，收錄，驗收 (2) 承認
acceptance angle 〔電波〕到達角
acceptance range (1) 作用距離 (2) 目標截獲距離
acceptance region 可接受域
acceptance test 驗收試驗
accepted tolerance 規定容限，可接受容限
acceptor (1) 帶通電路 (2) 接收器，接受體，受主 (3) 諧振電路，共振迴路
acceptor band 受主能帶
acceptor centre 受主中心
acceptor circuit 接受器電路，迎諧電路
acceptor concentration 受主濃度

acceptor density 受主密度
acceptor impurity 受主雜質
acceptor level (1) 受主能級
 (2) 承受水平 (3) 接受級
acceptor reaction 受主反應
acceptor rejector circuit 綜合
 濾波器電路(由帶除電路和帶通
 電路組成)
acceptor spectrum 受主光譜
acceptor state 受主態
access (1) 通路, 入口 (2) [存
 儲器的] 存取, 取數 (3) 調整孔
access arm 出入臂
access circuit 存取電路
access code 選取碼
access cycle 存取週期
access cylinder 存取圓柱體
access door 檢修門
access duct 進綫管道
accessibility 可達性, 可接近性,
 可親性
accessible 易接近的, 可 [達] 到
 的, 進得去的
access line 選取綫路
accessory (1) 附件, 輔助設備
 (2) 附屬的, 輔助的, 次要的
accessory circuit 附屬電路
accessory filter 輔助濾波器
access speed 存取速率
access time 存取時間, 取數時
 間, 選取時間
a-c charging 交流充電
accident 故障, 偶發事件
accidental 偶然的附帶的
accidental error 偶然誤差
accident prevention 事故防護,
 安全技術

A. C. circuit breaker 交流斷
 路器
**A. C. circuit constant voltage
 regulator** 交流電路定壓調整
 器, 交流電路穩壓器
**A. C. circuit voltage automatic
 control equipment** 交流電路
 電壓自動調整裝置
accommodate (1) 調節 (2) 適
 應 (3) 接納 (4) 供應
accommodation (1) 調節 (2)
 適應
A. C. commutator machine 交
 流整流 [式] 電機
A. C. commutator motor 交
 流整流 [式] 電動機
A. C. commutator type exiter
 交流整流子式勵磁器
accompaniment (1) 伴隨 (2)
 跟踪
accompanying sound 伴聲, 伴
 音
accompanying sound trap 伴
 音帶除濾波器
accomplishment (1) 成就 (2)
 完成 (3) 技能
accordance (1) 調和, 協調 (2)
 一致 (3) 適應
accordant (1) 一致的, 相合的,
 調和的 (2) 匹配的
accordingly (1) 因此 (2) 適當
 地, 相應地
accordion coil 折狀綫圈
account (1) 計算 (2) 敘述, 報
 導, 說明 (3) 理由, 緣故 (4) 重
 要性, 價值 (5) 考慮 (6) 帳目
accounting device 計算裝置

accounting machine 計算機
accounting office 會計室
a-c coupled 交流耦合的
A. C. coupling 交流耦合
accumulate (1) 積累, 聚集 (2) 蓄電, 儲電
accumulated angle 總角, 合成角
accumulated error 累積誤差
accumulated value 累加值
accumulation (1) 積蓄, 累積, 存儲 (2) 累加
Accumulation Distribution Unit 累加分配器
accumulation layer 累積層
accumulation principle 累積原理
accumulative carry 累加進位
accumulative crystallization 聚集結晶
accumulator (1) 存儲器, 儲蓄器 (2) 累加器 (3) 蓄電池 (4) 儲能電路
accumulator battery 蓄電池
accumulator box 蓄電池容器, 蓄電池箱
accumulator cell 蓄電池
accumulator grid 蓄電池極板
accumulator insulator 蓄電池絕緣子
accumulator metal 蓄電池極板金屬
accumulator register 累加寄存器, 累加計數器
accumulator switch 蓄電池轉換開關

accumulator tank (1) 儲蓄槽 (2) 蓄電〔池〕槽 (3) 儲罐 (4) 集油罐
accuracy (1) 準確度, 準確性 (2) 精度, 精密〔性〕
accuracy control 精確控制
accuracy of fire 射擊準確度
accuracy of measurement 測量準確度
accuracy rating 精確度, 準確度
accuracy rating of an instrument 儀器額定準確度
accurate 準確的, 精密的
accurate adjustment 精確調整, 精密調整
accurate beam-scanning method 精確波束掃描法
accurate co-alignment 精確共校直
accurate position finder 精密〔目標〕測位儀
accurate position indicator 精密位置指示器
accurate reporting system 準確報告制度
accurate sweep generator 精密掃描發生器
accurate type wire wound resistor 精密繞線電阻〔器〕
accutron 電子手表
AC-DC receiver 交直流兩用接收機
A. C. demagnetization 交流去磁
A. C. dielectric constant 交流介電常數

a-c diode charging 二極管交流充電
 A. C. distribution 交流配電
 ace 最高, 優秀, 第一流的
 A. C. earth relay 交流接地繼電器
 AC electromotive force 交流電動勢
 acenaphthene 烯
 acenaphthylene 茚烯
 A. C. erasing 交流消去法
 acetal 乙醛, 縮醛
 acetaldehyde 乙醛, 醋醛
 acetaldehyde resin 乙醛樹脂
 acetal resin 縮醛樹脂
 acetanilide 乙酰替苯胺
 acetate 醋酸鹽
 acetate disc 醋酸鹽唱片(錄聲)
 acetate film 醋酸纖維膠片
 acetate silk 醋酸〔纖維素〕絲
 acetic acid 醋酸, 乙酸
 acetification 醋化作用
 acetophenone β -萘乙酮
 acetone 丙酮
 acetonformaldehyde 甲醛丙酮
 acetonitrile 乙腈
 acetophenone 苯乙酮
 acetyl cellulose 乙酰纖維素, 醋酸纖維素
 acetyl cellulose film 乙酰纖維素薄膜, 醋酸纖維素薄膜
 acetyl cellulose sheet 醋酸〔布片〕層板, 乙酰纖維素薄片
 acetylene 乙炔
 acetylene beacon 乙炔燈信標, 乙炔燈塔
 acetylene black 乙炔黑

acetylene gas generator 乙炔發生器
 acetylide 乙炔化合物
 A. C. exciter 交流激勵器
 A. C. galvanometer 交流電流計
 A. C. generator 交流發電機
 a-c heated diode 旁熱式二極管
 Achimedes spiral 阿基米德渦綫, 阿基米德螺旋綫
 achromat 消色差透鏡
 achromatic 消色差的
 achromatic colour 消色差顏色
 achromatic condenser 消色差聚光透鏡
 achromatic lens 消色差透鏡
 achromatic light 白光, 消色差光
 achromatic locus 消色差〔彩色〕軌跡, 消色差色綫
 achromatic region 消色差區域
 achromatic telescope 消色差望遠鏡
 achromatism 消色差〔性〕
 achromatization 消色差〔性〕
 achromatize 消色差化
 acicular constituent (1) 針狀組織 (2) 貝狀體
 acid (1) 酸 (2) 酸的, 酸性的
 acid accumulator 酸〔性〕蓄電池
 acid-base indicator 酸鹼指示劑
 acid clay 酸性黏土
 acid cyanine (1) 酸性菁 (2) 酸性靛鹽